



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 6. november 2019
(OR. en)

13815/19

Institutsioonidevaheline
dokument:
2010/0180(NLE)

AVIATION 215
RELEX 1005

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	5. november 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 574 final
Teema:	Muudetud ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelise Euroopa–Vahemere piirkonna lennunduslepingu sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 574 final.

Lisatud: COM(2019) 574 final



Brüssel, 5.11.2019
COM(2019) 574 final

2010/0180 (NLE)

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelise Euroopa–Vahemere piirkonna lennunduslepingu sõlmimise kohta

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Komisjon pidas nõukogult 2007. aasta juunis saadud volituste alusel läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu üle.

Lepingule kirjutati alla 15. detsembril 2010, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval, kooskõlas nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsusega 2012/750/EL¹. ELi poolelt on kõnealuse lepingu osalised nii liit kui ka selle liikmesriigid.

Kõik liikmesriigid peale Horvaatia Vabariigi on ratifitseerimise lõpule viinud. Horvaatia Vabariik ühineb lepinguga vastavalt 5. detsembri 2011. aasta ühinemislepingule lisatud ühinemisaktis sätestatud menetlusele ning asjakohane protokoll, milles käsitletakse Horvaatia Vabariigi ühinemist kõnelause lepinguga, kirjutati alla 3. mail 2016².

Selleks et võtta eelkõige arvesse Lissaboni lepingu jõustumist ja lähtudes Euroopa Kohtu 28. aprilli 2015. aasta otsusest kohtuasjas C-28/12, muudetakse käesoleva ettepanekuga komisjoni esialgset ettepanekut (KOM(2010) 332 lõplik³), mis võeti vastu 24. juunil 2010 ja esitati pärast seda nõukogule. Selleks et hõlbustada läbivaatamist nõukogus, on kogu asjaomane tekst esitatud muudetud ettepanekuna.

2. ÕIGUSLIK ALUS

Ettepaneku õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 100 lõige 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v ning artikli 218 lõikega 7.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

Ei kohaldata.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

5. MUU TEAVE

- Kavandatud lepingu kokkuvõte

Leping koosneb peamisi põhimõtteid sisaldavast põhiosast ja neljast lisast: I lisas käsitletakse kokkulepitud teenuseid ja kindlaksmääratud lennuliine, II lisas käsitletakse üleminekusätteid, III lisas on tsiviillennunduseeskirjade loetelu ning IV lisas on artiklites 3 ja 4 ning I lisas osutatud muude riikide loetelu.

¹ Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 15. oktoobri 2010. aasta otsus 2012/750/EL Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta (ELT L 334, 6.12.2012, lk 1).

² Nõukogu 7. mai 2015. aasta otsus (EL) 2016/803 protokoll, millega muudetakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Jordaania Hašimiidi Kuningriigi valitsuse vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 132, 25.5.2016, lk 79).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?qid=1561651763204&uri=CELEX:52010PC0332>

Muudetud ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelise Euroopa–Vahemere piirkonna lennunduslepingu sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v ning artikli 218 lõikega 7,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut⁴,

ning arvestades järgmist:

- 1) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vaheline Euroopa–Vahemere piirkonna lennundusleping allkirjastati 15. detsembril 2010, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval, kooskõlas nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsusega 2012/750/EL⁵.
- 2) Lepingu on ratifitseerinud kõik liikmesriigid peale Horvaatia Vabariigi. Horvaatia Vabariik ühineb lepinguga vastavalt 5. detsembri 2011. aasta ühinemislepingule lisatud ühinemisaktis sätestatud menetlusele ning asjakohane protokoll, milles käsitletakse Horvaatia Vabariigi ühinemist kõnealuse lepinguga, kirjutati alla 3. mail 2016⁶.
- 3) Leping tuleks liidu nimel heaks kiita.
- 4) Otsuse 2012/750/EL artiklid 3 ja 4 sisaldavad sätteid lepingus sätestatud mitmesugustes küsimustes otsuste tegemise ja esindamise kohta. Lähtudes Euroopa Kohtu 28. aprilli 2015. aasta otsusest kohtuasjas C-28/12, tuleks nende sätete kohaldamine lõpetada. Võttes arvesse aluslepinguid, ei ole kõnealustes küsimustes ega otsuse artiklis 5 liikmesriikidele ette nähtud teavitamiskohustuse kohta vaja kehtestada uusi sätteid. Seetõttu tuleks alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast lõpetada otsuse 2012/750/EL artiklite 3, 4 ja 5 kohaldamine, .

⁴ Nõusolek [kuupäev] (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

⁵ Decision 2012/750/EU of the Council and of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council of 15 October 2010 on the signature and provisional application of the Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and The Hashemite Kingdom of Jordan, of the other part (OJ L 334, 6.12.2012, p.1)

⁶ Nõukogu 7. mai 2015. aasta otsus (EL) 2016/803 protokoll, millega muudetakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Jordaania Hašimiidi Kuningriigi valitsuse vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut, et võtta arvesse Horvaatia Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 132, 25.5.2016, lk 79).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa ja Vahemere piirkonna lennundusleping ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel kiidetakse liidu nimel heaks⁷.

Artikkel 2

Liidu seisukoha ühiskomitee poolt lepingu artikli 21 alusel tehtavate selliste otsuste suhtes, millega vajalikke tehnilisi kohandusi arvesse võttes üksnes lisatakse liidu õigusakte lepingu III lisasse (tsiviillennunduseeskirjad), võtab pärast konsulteerimist nõukogu määratud erikomiteega vastu komisjon.

Artikkel 3

Otsuse 2012/750/EL artiklite 3, 4 ja 5 kohaldamine lõpetatakse alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

Nõukogu nimel

eesistuja
[...]

⁷ Leping on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* (ELT L 334, 6.12.2012, lk 3) koos allkirjastamise otsusega.